



# Helburua ▶

HONDAKINAK MURRIZTEA

# Objetivo ▶

REDUCIR LOS RESIDUOS



**DEBABARRENA**

Eskualdeko Mankomunitatea  
Mancomunidad Comarcal

## AVANZAR EN EL RECICLAJE PARA ALCANZAR LOS OBJETIVOS EUROPEOS EN MATERIA DE RECICLAJE

Con esta GUÍA DE RECICLAJE, solucionarás tus dudas y te darás cuenta que casi todo lo que va a la basura puede ser reciclado, sólo tienes que separarlo y depositar cada residuo en su contenedor. Es un sistema sencillo, cómodo y limpio, en el que tú decides y participas para que, lo que hoy es un problema sea mañana una solución.

### BIRZIKLAPENEAN AURRERA EGITEA BIRZIKLATZE-ALORREAN EUROPAKO HELBURUETARANTZ AURRERA EGITEKO

BIRZIKLATZEARI BURUZKO GIDA honi jarraikiz, zure zalantzak argituko dituzu eta ohartuko zara zaborrera doan ia guztia birziklatu egin daitekeela; hondakin bakoitza banatu eta bere edukiontzian bota besterik ez duzu egin behar. Sistema erraza, eroso eta garbia da, zuk erabakitzen eta parte hartzen duzu, gaur egun arazo bat dena bihar konponbide bat izan dadin.



4-5

**TIPOLOGÍA DE  
CONTENEDORES**  
EDUKIONTZIEN  
TIPOLOGIA

6-7

**BIORRESIDUOS**  
BIOHONDAKINAK

8-9

**PAPEL Y  
CARTÓN**  
PAPERETA  
KARTOIA

10-11

**VIDRIO**  
BEIRA

12-13

**ENVASES  
LIGEROS**  
ONTZI  
ARINAK

14

**ROPA  
USADA**  
ERABILITAKO  
ARROPA

15

**ACEITE  
DOMÉSTICO**  
ETXEKO  
OLIOA

16

**PILAS  
PILAK**

17-18-19

**GARBIGUNES**  
GARBIGUNEAK

20-21

**VOLUMINOSOS**  
TAMAINA HANDIKO  
HONDAKINAK

22-23

**RECHAZO**  
ERREFUSA



## SERVICIOS

La Mancomunidad de Debabarrena dispone de un sistema para recoger todas las fracciones de los residuos domiciliarios que se producen en los hogares, comercios y oficinas. En total, son

más de 1.500 contenedores. Además hay servicios específicos de recogida de voluminosos, garbigunes, recogida en polígonos industriales y atención a las zonas rurales.

### BIORRESIDUOS

Contenedores marrones: biorresiduos, cocinados o no, que se generen en el hogar, huerta o jardín.



### BIOHONDAKINAK

Edukiontzi marroiak: etxean, baratzean eta lorategian sortutako biohondakinak sartu behar dira, kozinatua eta kozinatuak gabeak.

### PAPEL Y CARTÓN

Contenedores azules: envases de cartón, papel, periódicos, etc., generados en el hogar.



### PAPERA ETA KARTOIA

Edukiontzi urdinak: etxean sortutako kartoizko ontziak, papera, egunkariak eta abar.

### VIDRIO

Contenedores verdes: envases de vidrio generados en el hogar y en los establecimientos hosteleros.



### BEIRA

Edukiontzi berdeak: etxean eta ostalaritzako establezimenduetan sortutako beirazko ontziak.

### ENVASES LIGEROS

Contenedores amarillos: envases ligeros del hogar, es decir, los envases de plástico, metal y envases tipo brick.



### ONTZI ARINAK

Edukiontzi horiak: etxeko ontzi arinak, hau da, plastikozko, metalezko eta brik motako ontziak.

### ROPA USADA

Contenedores blancos: ropa, zapatos, cinturones, bolsos, ropa del hogar,...



### ERABILITAKO ARROPA

Edukiontzi txuriak: arropa, oinetakoak, gerrikoak, poltsak, etxeko erropak,...

Debabarrena Eskualdeko Mankomunitateak etxe, saltoki eta bulegoetan sortzen diren etxeko hondakin mota guztiak biltzeko sistema bat dauka. Guztira, 1.500 edukiontzi baino gehiago dira. Gainera

tamaina handikoak biltzeko zerbitzu espezifikoak, garbiguneak, industria-poligoetako bilketa eta landa-inguruetako arreta ere eskaintzen dituzte.

#### ACEITE DOMÉSTICO

Contenedores naranjas: exclusivamente para la recuperación de aceite doméstico.



#### ETXEKO OLIOA

Edukiontzi laranja: etxeko olio berreskuratzeko soilik erabiliko dira.

#### PILAS

Contenedores rojos: Pilas de todo tipo (pilas botón, pilas de litio, pilas salinas y alcalinas,...).



#### PILAK

Edukiontzi gorriak: Mota guztietako pilak (botoi-pilak, litiozko pilak, gatz-pilak eta pila alkalinoak,...).

#### GARBIGUNES

Puntos Limpios: residuos domésticos y asimilables que son susceptibles de ser reciclados, reutilizados ó valorizados.



#### GARBIGUNEAK

Garbiguneak: etxeko hondakinak eta asimilagarriak, bertan birziklatzeko, berrerabiltzeko edo balioztatzeko.

#### VOLUMINOSOS

Recogida de enseres voluminosos del hogar: muebles, frigoríficos, lavadoras, televisores, ordenadores, impresoras, faxes,...



#### TAMAINA HANDIKO HONDAKINAK

Zerbitzu hau etxeko traste handiak jasotzeko da: altzariak, hozkailuak, garbigailuak, telebistak, ordenagailuak, inprimagailuak, faxak,...

#### RECHAZO

Contenedores verdes o grises: fracciones no reutilizables ni reciclables.



#### ERREFUSA

Edukiontzi berdeak edo grisak: berriro erabili edo birziklatu ezin diren gauzak.

## BIORRESIDUOS

En el contenedor marrón se deben depositar todos los biorresiduos, cocinados o no, que se generen en el hogar, huerta o jardín. Recuerda que para hacerlo **HAY QUE UTILIZAR SIEMPRE SÓLO BOLSAS COMPOSTABLES** y que puedes solicitar

el cubo y la tarjeta de apertura del contenedor en las oficinas de la mancomunidad para Eibar y en el ayuntamiento de cada municipio. En el municipio de Ermua se utilizan llaves.



**Sí**

- **RESTOS DE ORIGEN VEGETAL:** restos de frutas, verduras, legumbres, hortalizas, pastas, arroces, huesos de frutas, restos de flores y plantas, alpiste, restos de la huerta y hierba.
- **RESTOS DE ORIGEN ANIMAL:** restos de carne, huevo, pescado, marisco y sus cáscaras, caparazones o peladuras, huesos y espinas, queso y su corteza.
- Papel de cocina, servilletas y pañuelos de papel, papel de las madalenas y hueveras de cartón si están sucios. Si estos residuos están limpios hay que depositarlos en el

contenedor azul.

- Posos y filtros de café, restos y bolsitas de infusiones.
- Restos de pan, galletas y bollería.
- Cáscaras de huevo y de frutos secos.
- Tapones de corcho natural, palillos...



**No**

- Cenizas, tierras, pañales, papel higiénico, compresas, tampones, bolsas de plástico,...



El biorresiduo supone más del 40% de nuestras basuras. Si lo depositamos en el contenedor marrón, se produce compost y el Objetivo 60 está al alcance de la mano.



## BIOHONDAKINAK

Etxean, baratzean edo lorategian sortzen diren biohondakin guztiak, kozinatuak nahiz kozinatu ga-beak, **edukiontzi marroira** bota behar dira. Gogoan izan hori egiteko **POLTSA KONPOSTAGARRIAK BAKARRIK ERABILI BEHAR DIRELA BETI** eta edu-

kiontzia irekitzeko txartela eta kuboia eska ditzakezula mankomunitatearen bulegoetan Eibarrerako, eta udalerrri bakoitzeko udalean. Ermuko udalerrrian giltzak erabiltzen dira.”



### Bai

- **LANDARE-JATORRIKO HONDAKINAK:** fruta, barazki, lekale, pasta eta arroz hondakinak; fruta-hezurak; lore eta landare-hondakinak; alpistea; baratzeke hondakinak eta belarra.
- **ANIMALI-JATORRIKO HONDAKINAK:** haragi, arrautza, arrain eta marisko hondakinak; horien oskol eta azalak; haragi eta arrain hezurak; gazta eta bere azala.
- Sukaldeko papera, paperezko ezpain-zapiak, maldalenen paperak, paperezko mukizapiak eta kartoizko arrautza-ontziak (zikinak baldin badaude). Bestela, hondakin horiek garbiak baldin badaude,

edukiontzi urdinera bota behar dira.

- Kafe hondarrak eta iragazkia; infusio hondarrak eta poltsatxoak.
- Ogi, gaileta eta opil hondakinak.
- Arrautza oskolak eta fruitu lehorren azalak.
- Kortxo naturalezko tapoiak, txotxak...



### Ez

- Errautsak, lurra, fardelak, komuneko papera, konpresak, tanpoiak, plastikozko poltsak,..

Biohondakina gure zaborren %40 baino gehiago da. Edukiontzi marroira botatzen badugu, konposta sortzen da eta 60 Helburua lortzea gure esku egongo da.



## PAPEL Y CARTÓN

Los contenedores azules permiten recuperar envases y restos de papel y el cartón generados en el hogar, que son reciclados para elaborar nue-

vos productos. Es importante guardar el papel de forma separada para que no se manche y llegue al contenedor en las mejores condiciones.



**Sí**

- Periódicos y revistas,...
- Folletos publicitarios.
- Envases y cajas de papel y cartón (cajas de galletas, cereales, cajas de zapatos).
- Bolsas de papel y cartón.



**No**

- Papeles sucios y pañales usados.
- Papel de aluminio.
- Papel plastificado, encerado y metalizado.
- Envases tipo brick.
- Envase de vidrio o plásticos, latas, envases metálicos.



Una tonelada de papel recuperado evita la tala de 17 árboles. En el año 2014, Debabarrena recuperó 2.367 Tn., el equivalente de un bosque de más de 40.000 árboles.





## PAPERA ETA KARTOIA

**Edukiontzia urdinek** etxean sortutako paperezko ontzi eta hondarrak eta kartoia berreskuratzeko aukera ematen dute, eta produktu berriak egiteko

birziklatzen dira. Oso garrantzitsua da papera bereizita gordetzea, ez zikintzeko eta edukiontzira baldintzarik egokienetan iristeko.

### Bai

- Egunkariak eta aldizkariak,...
- Publizitatea.
- Paper eta kartoizko ontziak eta kaxak (gaileta-kaxak, zereal-kaxak, zapata-kaxak).
- Paper-poltsak.

### Ez

- Paper zikinak eta erabilitako pixoihalak.
- Aluminiozko papera.
- Paper plastikotua, argizari-papera eta paper metalizatua.
- Brik motako ontziak.
- Beira edo plastikozko ontziak, latak, metalezko ontziak.

Tona bat paper berreskuratuta 17 zuhaitz moztea saihesten da. 2014. urtean, Debarrenak 2.367 T berreskuratuta zituen, 40.000 zuhaitzetik gorako baso baten baliokidea.



## VIDRIO

Los contenedores verdes, con forma de iglú, recogen los envases de vidrio utilizados en el hogar y en la hostelería. El vidrio recuperado se envía a

plantas de tratamiento para su clasificación y fabricación de nuevos envases. Los envases deben depositarse limpios y sin tapones ni corchos.



**Sí**

- Botellas de vidrio: zumos, refrescos, mostos, vinos, licores,...
- Tarros y frascos de vidrio: tanto de bebidas y alimentos como de perfumes y cosmética.



**No**

- Envases de medicamentos.
- Cualquier elemento de vidrio o cristal que no sea un envase (espejos, bombillas, fluorescentes, cristalería, vajilla de cristal, jarrones, vidrio plano, ventanas, lunas de automóvil,...).
- Cerámicas, porcelanas, ladrillos y piedras.



La energía que se ahorra al reciclar una botella mantiene encendida una bombilla de 100 vatios durante cuatro horas. Una botella en el vertedero permanece inalterable durante 1.000 años.



## BEIRA

**Edukiontzia berdeek**, iglu forma dutenek, etxean eta ostalaritzan erabilitako beirazko ontziak biltzen dituzte. Berreskuratzen den beira tratamendu-

instalazioetara bidaltzen da, sailkatzeko eta ontzi berriak fabrikatzeko. Ontziak garbituta bota behar dira, taparik eta kortxorik gabe.

### Bai

- Beirazko botilak: zukuak, freskagarriak, muztioak, ardoak, likorea,...
- Beirazko flaskoak eta poteak: edari eta jakienak, nahiz lurrin eta kosmetikoenak.

### Ez

- Sendagaien ontziak.
- Ontzia ez den beirazko edo kristalezko edozein gauza (ispiluak, bonbillak, fluoreszen-teak, kristalak, kristalezko platerak, pitxer-rrak, beira laua, leihoak, autoen leihoak...).
- Zeramika, portzelana, adreiluak eta harriak.

Botila bat birziklatzerakoan aurrezten den energiarekin 100 watteko bonbilla batek lau orduz piztuta iraun dezake. Botila batek zaborte-gian 1.000 urte iraun ditzake aldatu gabe.



## ENVASES LIGEROS

El contenedor amarillo facilita la recogida de envases de plástico, de metal y tipo brick, que se envían a plantas de clasificación y posteriormente a los recicladores para aprovechar las materias

primas presentes en ellos. Recuerda depositar los envases y tapones de forma separada y plegarlos para ocupar menos espacio.



**Sí**

- Envases de plástico de: bebidas (agua, leche, aceite ...), detergentes, yogurt, bolsas de plástico, poliespán...
- Envases metálicos: latas de conserva, refrescos, papel de aluminio...
- Envases tipo brick: leche, zumos, tomate...



**No**

- Plásticos que no sean envases: CD, cintas de video y música, juguetes, cepillos de dientes, biberones, aerosoles, guantes de goma, persianas, tuberías...
- Metálicos que no sean envases: juguetes, cazuelas y sartenes, electrodomésticos, baterías o piezas de taller.
- Envases de papel y cartón y vidrio.



Por cada tonelada de plástico reciclado, se ahorran 12 barriles de petróleo. En 2014, Debabarrena recuperó 948 Tn. de envases ligeros.



## ONTZI ARINAK

**Edukiontz** horiak plastikozko, metalezko eta brick motako ontziak biltzeko aukera ematen du; ontzi horiek sailkapen-instalazioetara bidaltzen dira eta ondoren birziklatzaileengana, bertan dau-

den lehengaiak aprobetxatzeko. Gogoan izan ontziak eta tapoiak berezita bota behar direla, eta tolestuta, toki gutxiago okupatzeko.



### Bai

- Ondoko hauen plastikozko ontziak: edariak (ura, esnea, olio...), detergenteak, jogurtak, plastikozko poltsak, poliespana...
- Metalezko ontziak: kontserba latak, freskagariak, aluminiozko papera...
- Brik motako ontziak: esnea, zukuak, toma-tea...



### Ez

- Ontziak ez diren plastikoak: CDak, bideo eta musika zintak, jostailuak, hortzetako eskulak, biberoiak, aerosolak, gomazko eskularruak, pertsianak, tutueriak...
- Ontziak ez diren metalak: jostailuak, kazolak eta zartaginak, etxeko tresna elektrikoak, bateriak edo tailerreko piezak.
- Paper eta kartoizko eta beirazko ontziak.

Birziklatutako tona bat plastiko bakoitzeko, 12 petrolio-upel aurrezten dira. 2014an, Debabarrenak 948 T ontzi arin berreskuratu zituen.



## ROPA USADA

Los contenedores blancos recogen ropa usada, que se envía a una planta para seleccionar los artículos que pueden ser reutilizados y puestos a disposición de asociaciones como: Cáritas, parroquias, ONGs, etc. El resto es reciclado. La ropa debe depositarse en bolsas cerradas.



### Sí

- Ropa, calzado, cinturones, bolsos, corbatas...
- Ropa de hogar, mantas, colchas, sábanas, toallas,...



### No

- Todo lo que no sea textil.
- Prendas muy manchadas de grasa.



Además de fomentar la reutilización, se facilita la integración social de personas que trabajan en la recogida y clasificación, y la labor que realizan asociaciones y entidades sociales.

Berrerabilera sustatzeaz gain, bilketan eta sailkapenean lan egiten duten pertsonen gizarteratzea eta gizarte-elkarte eta -erakundeek egiten duten lana errazten da.

## ERABILITAKO ARROPA

Edukiontzi zuriek erabilitako arropa biltzen dute; arropa hori instalazio batera bidaltzen da berriz erabil daitezkeen eta hainbat elkarteren (Cáritas, parrokiak, GKEak eta abar) esku jar daitezkeen artikulua hautatzeko. Gainerakoa birziklatu egiten da. Arropa poltsa itxietan bota behar da.



### Bai

- Arropa, oinetakoak, gerrikoak, poltsak, gorbatak...
- Etxeko arropak, mantak, ohe-estalkiak, izarak, toallak,...



### Ez

- Ehunezkoak ez diren gauzak.
- Olio oso zikinduta dauden arropak.



## ACEITE DOMÉSTICO

El **contenedor naranja** recoge exclusivamente el aceite doméstico usado que se utiliza en el hogar. El aceite debe guardarse en un recipiente de plástico bien cerrado que, una vez lleno, se deposita en el contenedor.



**Sí**

- Aceite doméstico.



**No**

- Elementos de gran volumen.



Al no verter el aceite por la fregadera evitamos la contaminación de los ríos y problemas en nuestras cañerías y red de saneamiento. El aceite recuperado se utiliza para la fabricación de biodiesel, con el ahorro de combustible que ello supone.

Olioa harraskatik ez botatzerakoan ibaien kutsadura saihesten dugu, baita hoditerian eta saneamendu-sarean hainbat arazo izatea ere. Berreskuratzen den olioa biodiesela fabrikatzeko erabiltzen da, eta horrek erregaia aurreztea dakar.

## ETXEKO OLIOA

**Edukiontzi laranjak** etxean erabilitako olioak bakarrik biltzen du. Olioak plastikozko ontzi batean sartu behar da, eta ontzia ondo itxi eta edukiontzira botatu behar da.



**Bai**

- Etxeko olioak.



**Ez**

- Bolumen handiko hondakinak.



## PILAS

Las pilas se recogen en los contenedores rojos y son enviadas a la empresa Recypilas que recupera la mayor parte de sus componentes y materias primas.



**Sí**

- Pilas de todo tipo: Pilas botón, pilas de litio, pilas salinas y alcalinas y acumuladores NI-CD sellados.



**No**

- Todo lo que no sean pilas: aparatos eléctricos, teléfonos móviles o sus cargadores, mandos a distancia...



**Se evita que los materiales tóxicos presentes en las pilas puedan contaminar el medio o afectar a las personas. Una pila botón puede contaminar 600.000 litros de agua.**

**Piletan dauden material toxikoek ingurunea kutsatzea edo pertsonengan eragina izatea saihesten da. Botoi-pila bakar batek 600.000 litro ur kutsa ditzake.**

## PILAK

Pilak edukiontzi gorrietan biltzen dira eta Recypilas enpresara bidaltzen dira, bertan pilen osagai gehienak eta lehengaiak berreskuratuz.



**Bai**

- Mota guztietako pilak: botoi-pilak, litiozko pilak, gatz-pilak eta pila alkalinoak eta NI-CD metagailu zigilatuak.



**Ez**

- Pilak ez direnak: gailu elektrikoak, sakelako telefonoak eta haien kargagailuak, urrutiko aginteak eta abar.





## GARBIGUNES/PUNTOS LIMPIOS

Son Centros de Recogida Selectiva de Residuos Domésticos y Asimilables que de forma GRATUITA están puestos a disposición de la ciudadanía para que deposite aquellos materiales que son susceptibles de ser reciclados, reutilizados ó valorizados.

En la Mancomunidad Comarcal de Debabarrena, hay dos tipos de Garbigune o “Punto Limpio” que se diferencian por el tipo de materiales que se pueden depositar:

- **Ermua-Mallabia y Mutriku (Puntos Limpios):** madera, voluminosos, escombros, neumáticos, aceites, línea marrón, línea blanca, papel y cartón, cartuchos de tóner y fluorescentes.
- **Eibar y Elgoibar (Garbigunes):** Toda la relación de productos.

## Limitaciones

- Sólo se permitirá el acceso de vehículos con un PMA inferior a 3.500 Kgs. Las cantidades máximas serán: 2 m<sup>3</sup> o 250 Kgs. por persona y semana (500 Kgs., si son escombros); cinco neumáticos por persona y año.

## GARBIGUNEAK

Etxeko hondakinak eta asimilagarriak gaika biltzeko zentroak dira, herritarren esku DOAN jartzen dena, bertan birziklatzeko, berrerabiltzeko edo balioztazeko moduko materialak utz ditzaten.

Debabarrena Eskualdeko Mankomunitatean bi Garbigune mota daude, gorde ditzaketen materialen arabera bereizten direnak:

- **Ermua-Mallabia eta Mutriku (Garbiguneak):** zura, tamaina handikoak, obra hondakina, pneumatikoak, olioak, linea marroia, linea zuria, papera eta kartoia, toner-kartutxoak eta fluoreszenteak.
- **Eibar eta Elgoibar (Garbiguneak):** produktuzerrenda osoa.

## Mugak

- 3.500 Kg-tik beherako Baimendutako Gehienerako Pisia (BGP) duten ibilgailuak bakarrik sartzea onartzen da. Gehienerako kantitateak honako hauek izango dira: 2m<sup>3</sup> edo 250 Kg pertsona eta aste bakoitzeko (500 Kg, obra-hondakinak badira); 5 pneumatiko pertsona eta urteko.



## GARBIGUNES



Sí

- ESCOMBROS de obras domiciliarias menores, y restos de obras (excepto uralita y elementos de fibrocemento).
- INERTES: Escombros, cristales, lavabos, inodoros...
- MADERA: Armarios, sillas, cajas, marcos, puertas, camas.
- VOLUMINOSOS: Muebles, colchones, somieres,..
- PLÁSTICOS: Persianas, sillas, juguetes, embalajes,...
- VIDRIO.
- CHATARRA: Radiadores, bicicletas, fregaderos, antenas, sillas, bidones...
- LÍNEA BLANCA: Neveras, lavadoras, microondas.
- LÍNEA MARRÓN: Televisores, vídeos, equipos reproductores de DVD, equipos de música, ordenadores,...
- PAPEL Y CARTÓN: Cajas de cartón, embalajes, revistas, periódicos,...
- NEUMÁTICOS: máximo 5 unidades por usuario/año.
- JARDINERÍA: Restos de podas, arbustos,...
- ACUMULADORES Y BATERÍAS.
- ACEITES: Domésticos, de vehículos particulares,...
- OTROS: Pilas, fluorescentes, cartuchos de tóner, teléfonos móviles, CDs, DVDs,...
- TEXTILES, ENVASES LIGEROS,...
- Restos de residuos peligrosos de origen doméstico: pinturas, aerosoles y disolventes,...



Se evita que los materiales tóxicos puedan contaminar el medio, se recuperan las materias primas y se reduce el volumen de basura a tratar en el vertedero.

**ERMUA-MALLABIA  
EIBAR**

Polígono Urtía s/n • Urtía poligonoa, z/g.  
Gorosta Balle 21 - A (Polígono Acitain) • Gorosta Balle 21 - A  
(Azitaingo Poligonoan).

**ELGOIBAR  
MUTRIKU**

Polígono Arriaga • Gorosta Balle 21 - Arriaga poligonoa.  
Estación de Transferencia, Barrio Laranga s/n  
Transferentzia plantan, Laranga auzoa, z/g.





## Bai

- OBRA HONDAKINAK: etxebizitza-obra txikietakoak eta bestelako obretakoak, uralita eta fibroze-mentuzko osagaiak izan ezik.
- GELDOAK: Obra hondakinak, kristalak, konketak, komunontziak eta abar.
- ZURA: armairuak, aulkiak, kutzak, markoak, atepak, oheak eta abar.
- TAMAINA HANDIKOAK: Altzariak, koltxoiak, somierrak eta abar.
- PLASTIKOAK: Pertsianak, aulkiak, jostailuak, enbalajeak eta abar.
- BEIRA.
- TXATARRA: Erradiadoreak, bizikletak, harraskak, antenak, aulkiak, bidoiak eta abar.
- LINEA ZURIA: Hozkailuak, garbigailuak, mikrouhin-labeak.
- LINEA MARROIA: Telebistak, bideoak, DVD erreproduzigailuak, musika-ekipamenduak, ordenagailuak eta abar.
- PAPERETA KARTOIA: Kartoizko kutzak, enbalajeak, aldizkariak, egunkariak eta abar.
- PNEUMATIKOAK: Gehienez, 5 unitate erabiltzaileko eta urteko.
- LOREZAINZA: Kimaketa-hondakinak, zuhaixkak eta abar.
- METALGAILUAK ETA BATERIAK.
- OLIOAK: Etxekoak, ibilgailu partikularretakoak eta abar.
- BESTE BATZUK: Pilak, fluoreszenteak, toner-kartutxoak, telefono mugikorrek, CDak, DVDak eta abar.
- EHUN GAIK, ONTZI ARINAK ETA ABAR.
- Etxeko hondakin arriskutsuen hondarrak: pinturak, aerosol eta disolbatzaileak, eta abar.



Material toxikoek ingurumena kutsatzea saihesten da, lehengaiak berreskuratzen dira, eta zabortegean tratatu beharreko zabor-bolumena murrizten da.

### HORARIO • ORDUTEGIA

Lunes a viernes : 9:04-12:56 h. / 16:04-18:08 h.

(Astelehenetik Ostiralera)

Sábados: 9:04-12:56 h.

(Larunbatetan)

Domingos y Festivos: Cerrado • Itxita

(Igandeetan eta jaiegunetan)



## VOLUMINOSOS

Este servicio de recogida está destinado a recoger aquellos enseres del hogar que por su tamaño o tipología no pueden ser depositados en la red de contenedores. Para solicitar el servicio, es necesario contactar con la mancomunidad (943 70 07 99, en

horario de 9:00h. a 14:30h., de lunes a viernes). La recogida se realiza un día a la semana (lunes en Mallabia, Eibar y Ermua, y jueves en Soraluze, Elgoibar, Mendaro, Deba y Mutriku).



**Sí**

- Muebles: sillones, sofás, sillas, aparadores,...
- Enseres: colchones y somieres.
- Electrodomésticos de línea blanca: lavadoras, frigoríficos,...
- Televisores, videos, equipos de música.
- Aparatos electrónicos de pequeño tamaño: ordenadores, impresoras, faxes, batidoras, planchas,...



**No**

- Productos tóxicos (pinturas, aerosoles).
- Restos de poda y jardinería.
- Palets.
- Cristales.
- Restos de obras menores: Sanitarios, azulejos, tuberías, escombros...



Se evita que los materiales tóxicos puedan contaminar el medio, se recuperan las materias primas y se reduce el volumen de basura a tratar en el vertedero.



## TAMAINA HANDIKO HONDAKINAK

Bilketa-zerbitzu horren bitartez, beren tamaina handia dela medio edukiontzi-sarera bota ezin diren etxeko tresnak biltzen dira. Zerbitzua eskatzeko, mankomunitatera deitu behar da (943 70 07 99

zenbakia, 9:00etatik 14:30era, astelehenetik ostiralera). Bilketa astean behin egiten da (astelehenetan Mallabia, Eibar eta Ermuan, eta ostegunetan Soraluze, Elgoibar, Mendaro, Deba eta Mutrikun).



### Bai

- Altzariak: besaulkiak, sofak, aulkiak, aresak,...
- Trasteak: koltxoak eta somierrak.
- Linea zuriko etxetresna elektrikoak: garbigailuak, hozkailuak,...
- Telebistak, bideoak, musika ekipoak.
- Tresna elektroniko txikiak: ordenagailuak, inprimagailuak, faxak, irabiagailuak, lisaburdinak,...



### Ez

- Produktu toxikoak (margoak, aerosolak).
- Inausketa eta berdeguneetako hondarrak.
- Paletak.
- Kristalak.
- Obra txikietako hondakinak: Komun-ontziak, azulejoak, hodiak, zaborra...

Material toxikoek ingurumena kutsatzea saihesten da, lehengaiak berreskuratzen dira, eta zabortegean tratatu beharreko zabor-bolumenta murrizten da.



## RECHAZO

El contenedor gris para el resto o rechazo debe destinarse a depositar exclusivamente aquellos residuos que no son reutilizables ni reciclables. Es importante tener presente que estos restos no son

aprovechados y se entierran en un vertedero, con los inconvenientes que ello supone, por lo que debemos limitar al máximo su uso, separando todos los materiales aprovechables.



**Sí**

- Pañales, compresas, tampones y similares.
- Excrementos de animales.
- Colillas y restos de ceniceros.
- Barreduras y residuos de la aspiradora.
- Cuchillas de afeitar y depilar.
- Tiritas, vendas y paños de cosmética.
- Papel sucio.
- Bolígrafos, rotuladores y similares.
- Cerámica: platos, vasos, etc.



**No**

- Papel y cartón, vidrio y envases.
- Aceite de cocina.
- Materia orgánica.
- Ropa.
- Pilas y baterías de cualquier tipo.



Depositar la basura mezclada impide que se pueda reciclar, convierte los residuos en un problema ambiental y nos aleja del Objetivo 60.



Errefusarentzako **edukiontzi grisa** berrerabilgarriak eta birziklagarriak ez diren hondakinentzat erabili behar da bakar-bakarrik. Kontuan izan behar da hondakin horiek ez direla aprobetxatzen

eta zabortegei batean lurperatzen direla, horrek dakartzan eragozpenekin, eta horregatik horien erabilera ahalik eta gehien mugatu behar dugu, aprobetxa daitezkeen material guztiak bereiziz.



**BAI**

- Pixoihalak, konpresak, tanpoiak eta antzekoak.
- Animalien gorotzak.
- Zigarro-puntak eta hautsontziko hondarrak.
- Erratzarekin bildutako zikinak.
- Bizarra kentzekoak eta depilatzeoak.
- Tiritak, bendak eta kosmetika zapitxoak.
- Paper zikina.
- Boligrafoak, errotuladoreak eta antzekoak.
- Zeramika: platerak, edalontziak, etab.



**EZ**

- Papera eta kartoia, beira eta ontziak.
- Sukaldeko olioak.
- Materia organikoa.
- Arropa.
- Edozein eratako pilak eta bateriak.

Zaborra nahastuta botatzeak zaborra birziklatu ahal izatea eragozten du, hondakinak ingurumen-arazo bihurtzen ditu, eta 60 Helburutik urruntzen gaitu.





**Biorresiduos**  
Biohondakinak



**Papel y Cartón**  
Papera eta Kartoia



**Vidrio**  
Beira



**Envases Ligeros**  
Ontzi Arinak



**Ropa Usada**  
Erabilitako Arropa



**Voluminosos**  
Tamaina Handikoak



**Rechazo**  
Errefusa



**Aceite doméstico**  
Etxeko Olia



**Pilas**  
Pilak



**Garbigunes**  
Garbiguneak



**DEBABARRENA**

Eskualdeko Mankomunitatea  
Mancomunidad Comarcal

Egiguretarren, 2 behea (bajo)

20600 Eibar, Gipuzkoa

943 700 799 • [www.debabarrena.eus](http://www.debabarrena.eus)